Bettwäsche-Stickerein mit exklusiver Note

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1973)**

Heft 2

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-794703

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bettwäsche-Stickereien mit exklusiver Note

Wer Exklusives liebt, sich an zeitlos Schönem erfreut, der wird immer wieder bestickte Bettwäsche wählen. Stickereien in kräftigen Koloriten und mit lebhaften Kontrasten schaffen attraktive Akzente für das elegante Schlafzimmer, sei es im Stil einer vergangenen Epoche oder ultramodern eingerichtet. Reliefbetonte Ornamente, nach Handarbeit aussehende Festons, bunte Blüten, aufgelockert durch Broderie anglaise, bestechen durch ihre Ausdruckskraft. Der Reiz der modernen Bettwäschestickereien liegt in ihrer Gegensätzlichkeit, traditionelle Sticktechniken mit neuen Farbkompositionen zu verbinden, den Charme einstiger Handarbeit, raffiniert durch moderne Stickmaschinen, ins Atomzeitalter hinüber zu transponieren und eine neue Optik zu kreieren, welche ins Auge sticht. Mit Stickereien geschmückte Leintücher-Umschläge, Stickereibesätze an Kissen und Pfulmen sind nicht nur von der bestandenen Hausfrau für ihre zweite Aussteuer gefragt, sondern auch von der jungen Braut, die inmitten der fröhlichen, bedruckten Bettwäsche und derjenigen aus farbigen Buntgeweben nicht auf die sehr anspruchsvoll wirkende Stickerei-Bettwäsche verzichten möchte. Neo-Romantismus und Nostalgie sind bestickter Bettwäsche besonders gut gesinnt.

■

Les amateurs d'articles pas comme les autres, d'objets de valeur dont la beauté ne passe pas avec les années, donneront toujours leur préférence aux parures de lit brodées. Des broderies en coloris vigoureux, à contrastes soulignés, mettent des accents plaisants dans les chambres à coucher élégantes, qu'elles soient de style ou résolument modernes. Des ornements au relief marqué, des festons rappelant le travail à la main, des fleurs diaprées, aérées par de la broderie anglaise, séduisent par leur expressivité. Le charme des broderies modernes pour le linge de lit réside dans le contraste qu'elles offrent entre les techniques traditionnelles et le traitement nouveau des coloris, le charme du travail à la main d'autrefois renouvelé par des métiers à broder modernes, transposé dans l'ère atomique et créant une optique nouvelle, capable d'intéresser des regards blasés. Des revers de draps de dessus, des oreillers et des traversins ornés de broderies ne sont pas seulement appréciés par les maîtresses de maison chevronnées qui constituent leur second trousseau, mais aussi par les jeunes femmes qui ne veulent pas renoncer, malgré les parures de lit imprimées et tissées en couleurs, aux draps et accessoires distingués, ornés de broderie.
La note néo-romantique, empreinte d'une certaine nostalgie, ressort particulièrement bien du linge de lit brodé.

■ Anyone with a taste for exclusive furnishings of enduring value will inevitably prefer embroidered bedlinen. Boldly coloured, sharply contrasting embroidery work adds a pleasant touch to every elegantly appointed bedroom, whether furnished in period or modern styles. High-relief ornamentation, handmade-like festooning, mottled flower motifs set off by eyelet embroidery are all delightfully expressive. The charm of modern bedlinen embroidery resides in the contrast between traditional techniques and modern colour schemes, the artistry of the handiwork of a former age revived through modern embroidery methods in this, the age of the atom, and the resulting styling approach, new and fresh enough to appeal to even the most jaded. Top sheet turnovers, pillow cases and bolster covers trimmed with embroidery are favoured not only by housekeeping-wise women acquiring their second trousseau but by younger women who, despite the availability of printed and woven coloured bedlinen, do not wish to forgo handsome embroidered bedsheets and other accessories. Also, embroidered bedlinen most aptly expresses the slight nostalgia inherent in neo-romantic moods. ■

Per chi preferisce l'esclusivo, il bello non legato ai sobbalzi della moda, la scelta non fa dubbio: adesso come sempre, biancheria da letto ricamata.
Con i loro forti colori e i vivaci contrasti, i ricami diffondono nella camera da letto elegante — ammobiliata in stile d'epoca o ultramoderno — un'atmosfera particolarmente attraente. Gli ornamenti con rilievi accentuati, i festoni che sembrano fatti a mano, i fiori multicolori aerati con « broderie anglaise », si mettono in risalto con la loro forte espressività. L'interesse che suscitano i ricami moderni per biancheria da letto risiede nell'affascinante contrasto che risulta dalla combinazione di tecniche tradizionali con nuove composizioni di colori, nella trasposizione nell'era atomica di quello che fu lavoro artigianale, raffinato mediante moderne macchine per ricamare, nella creazione di un'ottica nuova che non lascia indifferenti. I risvolti di lenzuola ornati con ricami, le applicazioni ricamate su cuscini e piumini, sono richieste non solo dalla donna di casa desiderosa di procurarsi un secondo corredo, ma anche dalla giovane sposa che non vorrebbe rinunciare, tra la grande offerta di gaia biancheria da letto stampata e di tessuti multicolori, a rivolgere la sua scelta verso l'elegante biancheria da letto ricamata. Il neo-romantismo e una certa nostalgia del tempo passato molto spesso favoriscono il ritorno all'articolo ricamato.

FORSTER WILLI & CO. AG, ST. GALLEN